

SEALINE

T SERIES 2010



“I remember as I sat there on the flybridge enjoying a coffee and watching the sun come up. The water looked beautiful and clear. And then I thought of my wife, how much she would love this. A sunrise just for us. So I went into our cabin and woke her. And we shared it.”

“ Recuerdo cuando estaba sentado en el flybridge saboreando un café y contemplando la salida del sol. El agua tenía un aspecto bello y transparente. Y entonces pensé en mi esposa, y lo mucho que le hubiera gustado esto. Un amanecer sólo para nosotros. Por lo tanto, fui a nuestra cabina y la desperté. Y lo compartimos.”

« Je me souviens que j’étais assis sur le flybridge savourant mon café et regardant le soleil se lever. La mer était belle et limpide. Puis j’ai pensé à mon épouse qui aurait adoré ce spectacle. Un lever de soleil rien que pour nous deux. Je suis donc descendu dans notre cabine pour la réveiller. Et nous avons partagé ce moment précieux. »

„ Ich erinnere mich, wie ich oben auf der Flybridge saß, einen Kaffee genoss und beobachtete, wie die Sonne aufging. Das Wasser sah wunderschön und klar aus. Und dann dachte ich an meine Frau, wie sehr sie dies lieben würde. Ein Sonnenaufgang nur für uns. So ging ich in unsere Kabine und weckte sie. Und wir genossen es gemeinsam.“

“ Mi ricordo che me ne stavo seduto sul flybridge assaporando un caffè mentre guardavo il sole che sorgeva. L’acqua era cristallina, bellissima. E poi pensai a mia moglie e a quanto le sarebbe piaciuto. Un’alba solo per noi. E così entrai in cabina e la svegliai. E condividemmo quell’attimo.”

« Я помню, как сидел на флайбридже, наслаждаясь кофе и наблюдая за восходом солнца. Вода была такой прекрасной и чистой. И тогда я подумал, как бы это понравилось моей жене. Восход солнца только для нас двоих. Я вернулся в каюту и разбудил ее. И мы разделили это удовольствие».



There's a whole world out there. Explore it with Sealine. With your family.
With your friends. Life is short, but the oceans are endless.
[Share the adventure.](#)

Hay un mundo entero que le espera. Explórelo con Sealine. Con su familia.
Con sus amigos. La vida es breve, pero los océanos son infinitos.
[Comparta la aventura.](#)

Un vaste monde nous entoure. Explorez-le avec Sealine. En famille.
Entre amis. La vie est courte mais les océans sont sans fin.
[Partagez l'aventure.](#)

Eine ganze Welt erwartet Sie. Erkunden Sie diese Welt mit Sealine, mit Ihrer
Familie und mit Freunden. Das Leben ist kurz, doch die Ozeane sind endlos.
[Brechen Sie mit uns zum großen Abenteuer auf.](#)

C'è tutto un mondo là fuori. Esploratelo con Sealine. Con la vostra famiglia.
Con i vostri amici. La vita è breve, ma gli oceani sono infiniti.
[Condividete l'avventura.](#)

Вокруг есть огромный мир. Исследуйте его вместе с Sealine. С вашей семьей.
С вашими друзьями. Жизнь коротка, а океаны бесконечны.
[Насладимся приключениями вместе.](#)





Steve Coultate,
Managing Director

A vision. The belief of family and friends.
The perfect foundation for a successful luxury
boat manufacturer.

Why not? This simple phrase has always been at the heart of Sealine.
From 1971 when our founder Tom Murrant, with the help of three
colleagues created a cruiser for his own family. To today with the drive
and energy of a management team and visionary design team pursuing
exciting new horizons for boating enthusiasts.

Una visión. La fe de la familia y los amigos.
La base perfecta para un fabricante exitoso
de embarcaciones de lujo.

¿Por qué no? Esta simple frase siempre ha estado en el corazón de
Sealine. Desde 1971 cuando Tom Murrant, nuestro fundador, con la
ayuda de tres compañeros construyó un yate de crucero para su propia
familia. Hasta hoy, con el impulso y la energía de un nuevo equipo
directivo y un equipo de diseño visionario que buscan horizontes
nuevos y emocionantes para los entusiastas de la navegación.

Une vision. La confiance de votre famille et de vos
amis. Le fondement idéal pour assurer le succès
d'un constructeur de luxueux bateaux.

Pourquoi pas ? Cette simple déclaration a toujours été au cœur de
la philosophie de Sealine. Depuis 1971, lorsque le fondateur de
l'entreprise Tom Murrant, avec l'aide de trois collègues, a construit
son premier bateau à moteur de croisière pour sa famille. Jusqu'à
aujourd'hui avec l'enthousiasme et l'énergie d'une nouvelle équipe
dirigeante assistée d'un bureau d'études visionnaire qui restent à la
poursuite de nouveaux horizons pour les plaisanciers passionnés.

Eine Vision. Die wunderbare Gesellschaft von
Familie und Freunden. Die perfekte Basis zur
Entwicklung erfolgreicher Luxusyachten.

Warum eigentlich nicht? Diese einfache Frage stand bei Sealine
schon immer im Mittelpunkt. Seit 1971, als unser Firmengründer Tom
Murrant mit der Hilfe von drei Kollegen eine Yacht für seine Familie
baute, bis zum heutigen Tag streben wir unterstützt vom unermüdlichen
Engagement und der Energie eines neuen Management-Teams und
unserer visionären Designer ständig danach, für Bootsliebhaber neue
und aufregende Horizonte zu eröffnen.

Una visione. L'opinione di familiari e amici.
La base perfetta per un costruttore di successo
di barche di lusso.

E perché no? Questa semplice frase è sempre stata cara alla Sealine.
E' dal 1971, quando Tom Murrant creò con tre colleghi un cruiser per
la sua famiglia, che inseguiamo sempre nuovi e più alti orizzonti.
Grazie a un nuovo gruppo di gestione e a una équipe di progettisti
visionari, siamo ormai un punto di riferimento essenziale per gli
appassionati di nautica.

Доверие семьи и друзей - прекрасная основа для
успешного производителя роскошных яхт.

Почему бы и нет? Эта простая фраза всегда была в основе деятельности
Sealine. С 1971 года, когда наш основатель Том Муррант, с помощью
трех своих коллег, создал первую крейсерскую яхту для своей семьи. До
сегодняшнего дня, с новым энергичным менеджментом и дальновидной
проектной командой, постоянно ищущей новые волнующие горизонты для
любителей яхт.





How do we blend the finest nautical tradition with cutting edge thinking? Seamlessly.

Over 600 craftsmen and women working as one team to shape the most enjoyable environment around you. New designs. New techniques. New materials. [This is Sealine.](#)

¿Cómo combinamos las mejores tradiciones náuticas con las ideas de vanguardia? Con fluidez total.

Más de 600 artesanos y artesanas que trabajan en equipo para crear el entorno más agradable posible alrededor de usted. Nuevos diseños. Nuevas técnicas. Nuevos materiales. [Esto es Sealine.](#)

Comment peut-on associer la tradition nautique aux technologies les plus innovantes ? Parfaitement.

Plus de 600 artisans compétents, hommes et femmes, travaillent comme une seule équipe soudée pour donner forme à votre environnement des plus plaisants. Nouveaux concepts. Nouvelles techniques. Nouveaux matériaux. [C'est Sealine.](#)

Wie vereinen wir beste nautische Tradition mit innovativen Denkweisen? Die Antwort dazu lautet: nahtlos.

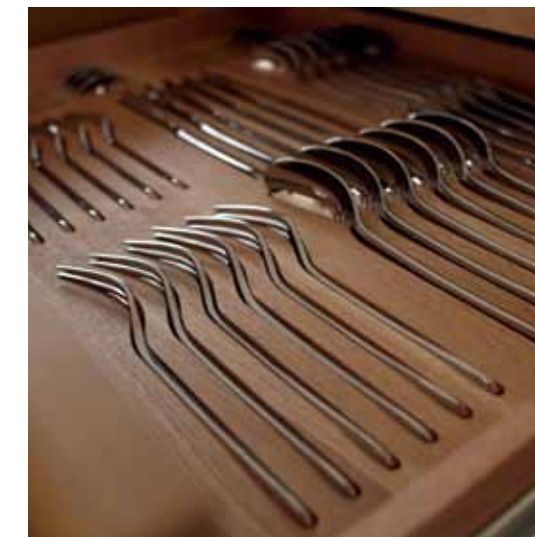
Über 600 Handwerker/innen arbeiten effizient als ein Team zusammen, um Ihnen so eine beispiellose Umgebung mit allen Annehmlichkeiten bereitzustellen. Neue Designs. Neue Verfahren. Neue Materialien. [Das ist Sealine.](#)

Come armonizziamo la migliore tradizione nautica con un modo di pensare d'avanguardia? Senza nessun problema.

Più di 600 artigiani lavorano in un'unica équipe per modellare attorno a voi un ambiente che sia il più piacevole possibile. Nuovi progetti. Nuove tecniche. Nuovi materiali. [Questa è Sealine.](#)

Как мы сочетаем лучшие традиции навигации с ультрасовременным мышлением? Легко.

Более 600 мастеров, работающих как единое целое, для того, чтобы создать вокруг Вас максимально приятную обстановку. НоВый дизайн. НоВые технологии. НоВые материалы. [Все это – Sealine.](#)





An overwhelming desire to head towards the horizon guides our pens.

Innovative touches, stylish practicality, seaworthiness, space, light and comfort. The defining principles for our boats. Now taken to new heights with the very best of contemporary British design. Bringing crisper lines, freshness and a greater sense of light and space. Boats like no other. For you to enjoy. For you to share.

Un deseo irresistible de navegar hacia el horizonte guía nuestras plumas de diseño.

Toques innovadores, sentido práctico con estilo, navegabilidad, espacio, luz y comodidad. Los principios que definen nuestras embarcaciones. Elevados ahora a nuevos niveles por el mejor diseño británico contemporáneo. Ofreciendo líneas más estilizadas, originalidad y una mayor sensación de luz y espacio. Embarcaciones únicas. Para que usted las disfrute. Para que usted las comparta.

Un désir irrésistible de mettre le cap sur l'horizon guide nos crayons.

Des idées innovantes, une élégance pratique, une excellente navigabilité, de l'espace, de la lumière et du confort. Ce sont les principes déterminants de nos bateaux. Nous sommes maintenant poussés vers de nouveaux sommets avec ce qui se fait de mieux dans le domaine de l'architecture navale en Grande-Bretagne. Des lignes plus vives, une grande fraîcheur et une forte impression de lumière et d'espace. Des bateaux qui ne ressemblent à aucun autre. Pour votre plaisir. Et pour le partager.



Unsere Designs basieren auf dem überwältigenden Wunsch, neue Horizonte zu entdecken.

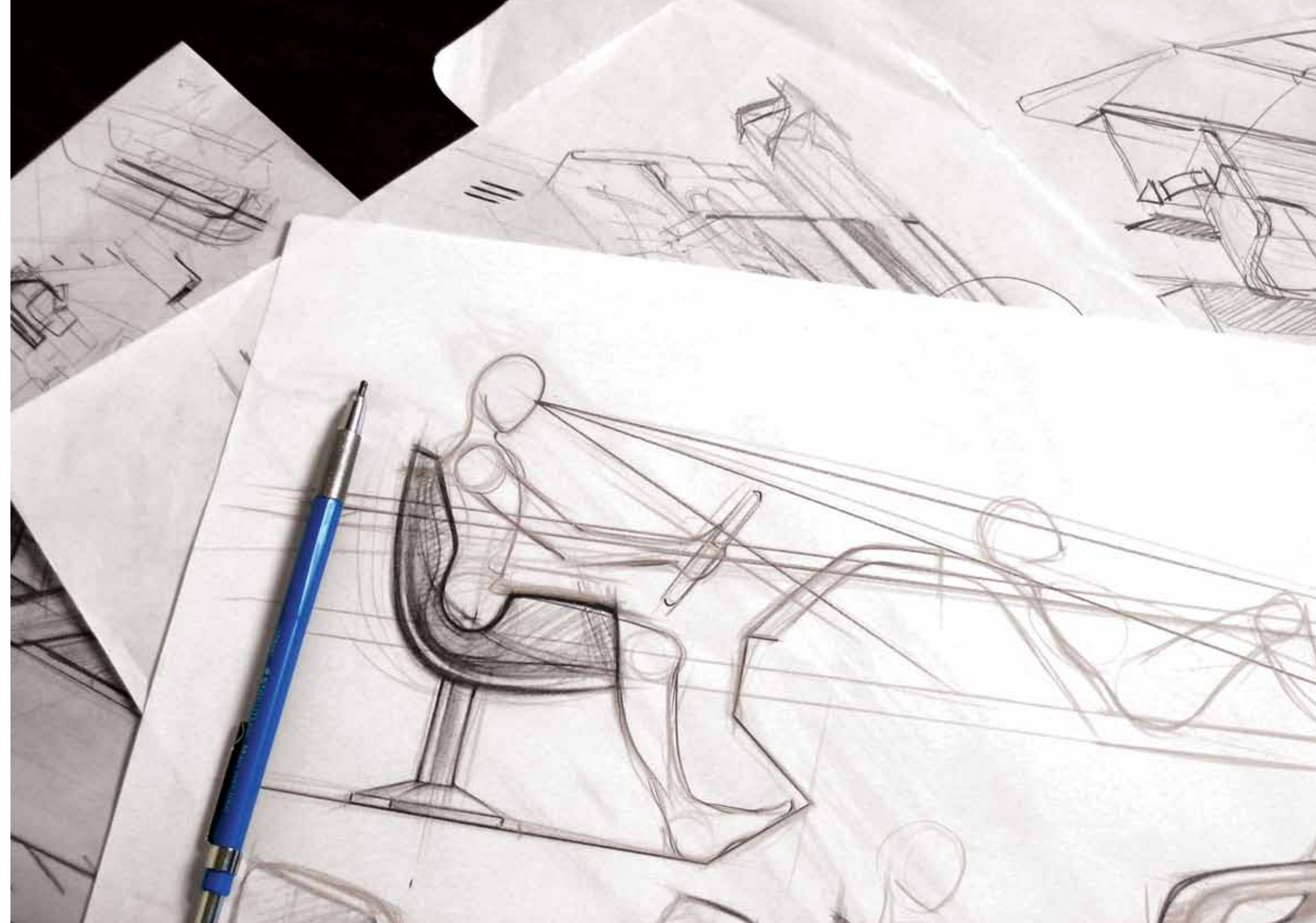
Innovative Ideen, stilvolle Funktionalität, Seetüchtigkeit, Geräumigkeit, Licht und Komfort - das sind die Grundprinzipien, auf denen all unsere Yachten basieren. Durch Integration bester britischer moderner Designideen nimmt dies nun neue Dimensionen an. Dies zeigt sich durch klarere Linien und eine noch frischere, hellere und geräumigere Atmosphäre als bisher. Einmalige Yachten. Höchstes Fahrvergnügen und Komfort. Geteilte Freude.

Ci guida un implacabile desiderio di far rotta verso l'orizzonte.

Tocchi innovativi, praticità piena di stile, capacità di tenere il mare, spazio, luce e comodità: questi i principi chiave delle nostre barche che stanno ora raggiungendo nuove vette con quanto c'è di meglio nel design britannico contemporaneo. Con linee più decise, originalità e una sensazione di maggior luce e spazio. Barche uniche. Per divertirvi. Per essere condivise.

Нашей деятельностью управляет огромное желание двигаться навстречу горизонту.

Штрихи новаторства в сочетании со стильной элегантностью, лучшими мореходными качествами, пространством, светом и комфортом. Это определяющие принципы при создании наших яхт. Мы Выбрали лучшее в современном британском стиле, чтобы подняться на новую Высоту. Мы сделали наши линии более четкими, усилили ощущение света и пространства и добавили свежесть восприятия. Яхты, не похожие на другие. Для того, чтобы Вы могли наслаждаться. Для того, чтобы Вы могли разделить эту радость.





To ensure you can enjoy the comfort and sanctuary of a Sealine, we put our boats through hell.

Becoming a Sealine boat is a far from easy process. Finite Element Analysis. Scale model testing. Computational Fluid Dynamics. Sea Trials. Punishing storm testing. Robust procedures to check and verify quality every step of the way so that you always feel safe, reassured and relaxed on board.

Para garantizar que usted disfrute de la comodidad y refugio ofrecidos por un Sealine, sometemos a nuestras embarcaciones a un infierno de pruebas.

Convertirse en una embarcación Sealine es un proceso nada fácil. Análisis de elementos finitos. Pruebas de maquetas a escala. Dinámica de Fluidos Computacional Pruebas de mar. Duras pruebas de tormentas. Rigurosos procedimientos para comprobar y verificar la calidad en cada paso del proceso para que usted pueda sentirse siempre seguro, tranquilo y relajado a bordo.

Pour être sûr que vous profitez pleinement du confort et de la sécurité de votre Sealine, nous lui faisons subir des essais diaboliques.

Devenir un bateau Sealine est loin d'être un processus facile. Analyse des éléments finis. Maquette d'essais. Dynamique des fluides par ordinateur. Essais en mer et par très gros temps. Procédures sévères pour vérifier et tester la qualité à chaque étape. Vous devez toujours vous sentir en sécurité, rassurés et détendus à bord.

Damit wir Ihnen höchsten Komfort und Sicherheit an Bord einer Sealine bieten können, haben wir unsere Yachten strengsten Fertigungs- und Prüfverfahren ausgesetzt.

Der Bau einer Sealine Yacht ist alles andere als unkompliziert. Finite-Element-Analyse, an Maßstabmodellen durchgeführte Tests, Computersimulationen der Strömungsdynamik, Probefahrten, Prüfungen bei Sturmweather sowie strenge Verfahren zur fortwährenden Prüfung und Verifizierung der Qualität werden dazu eingesetzt, an Bord stets ein sicheres Gefühl vermitteln zu können und Ihnen somit Ruhe und Entspannung zu garantieren.

Per farvi apprezzare la comodità e la protezione offerte da una Sealine, abbiamo sottoposto le nostre barche alle pene dell'inferno.

Non è certo facile diventare una barca Sealine. Analisi degli elementi finiti. Prova su scala del modello. Fluidodinamica computazionale. Prove in mare. Prove rigorose durante le burrasche. Procedure efficaci per controllare e verificare costantemente la qualità per farvi sentire sicuri, assicurati e rilassati a bordo.

Мы заставили наши яхты пройти через множество испытаний, чтобы Вы могли наслаждаться комфортом и уютом яхт Sealine.

Ne tak уж легко стать яхтой Sealine. Анализ мельчайших элементов. Масштабное тестирование каждой модели. Сложнейшие динамические расчеты. Испытания на море. Проверка в условиях шторма. Самые жесткие тесты, чтобы удостовериться, что мы сделали все для того, чтобы на борту Вас не покидало чувство легкости, уверенности и безопасности.



Share the adventure.

We are on a journey. Along the way we are innovating. Pushing boundaries. And creating boats designed for you to enjoy and share the freedom, adventure, relaxation and pure joy of sailing. [Come with us.](#)

Comparta la aventura.

Estamos viajando. Por el camino realizamos innovaciones. Empujando los límites. Y creando embarcaciones diseñadas para que usted disfrute y comparta la aventura, relajación y puro gozo ofrecidos por la navegación. [Acompáñenos.](#)

Partagez l'aventure.

Nous avons entrepris un grand voyage. En chemin, nous innovons. Nous repoussons les limites. Nous créons des bateaux conçus pour que vous aimiez et partagiez liberté, aventure, relaxation et pur plaisir de naviguer. [Accompagnez-nous.](#)

Brechen Sie mit uns zum großen Abenteuer auf.

Wir befinden uns auf einer Reise und bringen unterwegs neue Innovationen ein, überschreiten bisherige Grenzen und bauen Boote, die höchstes Fahrvergnügen, Freiheit, Abenteuer, Entspannung und pure Freude vermitteln. [Machen Sie sich mit uns auf den Weg.](#)

Condividete l'avventura.

Siamo in viaggio e durante il percorso stiamo innovando e ridefinendo i limiti tradizionali per creare barche progettate per divertirvi e da condividere, per darvi un senso di libertà, avventura, relax e la gioia vera e pura del navigare. [Venite con noi.](#)

Насладимся приключениями вместе.

Во время путешествия мы всегда рядом с Вами. Исследуя все новое. Расширяя границы. И создавая яхты, на борту которых Вы сможете расслабиться и насладиться свободой и приключениями или просто получить удовольствие. [Мы вместе.](#)

T50

The challenge we set for the creation of the T50 was that it should offer you a first-class experience. In every sense. Style. Living space. Performance. And the result speaks for itself. You'll discover a unique approach to improving performance and a design that delivers outstanding responsiveness. We believe this is the most complete 50-footer ever built. But as always, you need to experience it for yourself.

El desafío que establecimos para la creación del T50 era que debía ofrecerle una experiencia de primera clase. En todos los sentidos. Estilo. Espacio de vivienda. Rendimiento. Y el resultado habla por sí mismo. Descubrirá un enfoque único hacia mejorar el rendimiento y un diseño que proporciona una respuesta extraordinaria. Creemos que este es el yate de 50 pies más completo que se ha construido hasta la fecha. Pero, como siempre, necesita experimentarlo usted mismo.

L'objectif que nous nous étions fixé pour la création du T50 était de vous offrir une expérience inoubliable. Sous tous ses aspects. Style. Espace de vie. Performance. Le résultat parle de lui-même. Vous découvrirez une approche unique en son genre afin d'améliorer les performances et un design offrant une sensibilité d'exception. Nous pensons que ce bateau est le 50-pieds le plus complet jamais construit. Mais comme toujours, vous devez en faire l'expérience par vous-même.

Bei der Entwicklung der T50 haben wir uns zum Ziel gesetzt, Ihnen ein erstklassiges Erlebnis zu bieten - und das in jeder Hinsicht. Stil, Wohnbereich und Leistung sollten unübertroffen sein. Und das Ergebnis spricht für sich. Sie werden ein vollständig neues Konzept in Bezug auf Leistungsverbesserung und ein Design entdecken, das eine herausragende Ansprechempfindlichkeit bereitstellt. Wir sind davon überzeugt, dass es sich hierbei um die beste 50 Fuß Yacht überhaupt handelt. Aber wie immer sollten Sie sich selbst davon überzeugen.

Nel creare il T50 ci siamo posti la seguente sfida: offrirvi un'esperienza di prima classe. In ogni senso. Stile. Spazio abitabile. Prestazioni. E i risultati parlano da soli. Scoprirete che abbiamo adottato un metodo esclusivo per migliorare le prestazioni e un design che offre un'eccezionale capacità di risposta. Crediamo che questo sia il più completo 50 piedi mai costruito prima d'ora. Ma, come sempre, dovete farne l'esperienza diretta.

Задача, которую мы ставили перед собой при создании T50 – предложить Вам первоклассное путешествие. В полном смысле этого слова. Стиль. Пространство. Исполнение. И результат говорит сам за себя. Уникальный подход к улучшенному исполнению и дизайн, вызывающий восхитительные отклики. Мы искренне считаем, что это наиболее совершенная яхта длиной 50 футов из когда-либо созданных. Но как всегда, Вы должны ее испытать сами.











ESTIMATED PERFORMANCE:

ENGINE OPTIONS:

2 x Cummins MerCruiser Diesel QSC 8.3 600hp (1200hp total), conventional shaft	30/32 knots*
2 x Volvo Penta Diesel D9 575hp (1150hp total), conventional shaft	31/33 knots*

PRINCIPAL DIMENSIONS:

Overall length (inc. pulpit & handrails):	15.41m	50' 6"
Overall length (inc. SECS™ Extended):	16.0m	52'6"
Beam:	4.61m	15' 2"
Height above waterline (inc. mast):	6.02m	21' 1"
Draft:	1.14m	3' 9"
Headroom:	1.98m	6' 6"
Fuel capacity:	2 x 1040 ltr	2 x 228 gal
Water capacity	517 ltr	114 gal
Weight (dry):	17,446kg	17.16 tons

FAHRLEISTUNG:

MOTOROPTIONEN:

2 x Cummins MerCruiser Diesel QSC 8.3 600 (794 kW/1200 PS gesamt) Konventionelle Wellenanlage	30/32 Knoten*
2 x Volvo Penta Diesel D9 575 (846 kW/1150 PS gesamt), Konventionelle Wellenanlage	31/33 Knoten*

TECHNISCHE DATEN (circa-Angaben):

Länge über alles (einschl. Bugkorb & Reeling):	15,41m
Länge über alles (mit ausgefahrenem SECS™):	16,0m
Breite:	4,61m
Höhe über Wasserlinie (einschl. Geräteträger):	6,02m
Tiefgang:	1,14m
Stehhöhe:	1,98m
Kraftstofftank:	2 x 1040 l
Wassertank:	517 l
Trockengewicht:	17.446kg

RENDIMIENTO EVALUADO:

OPCIONES DE MOTOR:

2 x Cummins MerCruiser Diesel QSC 8.3 600hp (1200hp total), eje convencional	30/32 nudos*
2 x Volvo Penta Diesel D9 575hp (1150hp total), eje convencional	31/33 nudos*

DIMENSIONES PRINCIPALES:

Eslora total (incl. púlpito y barandillas):	15,41m
Eslora total (inc. SECS™ extendido):	16,0m
Manga:	4,61m
Altura sobre línea de flotación (incl. Mástil):	6,02m
Calado:	1,14m
Altura en cabina:	1,98m
Capacidad de combustible (aprox.):	2 x 1040 l
Capacidad de agua:	517 l
Peso (seco):	17.446kg

STIMA PRESTAZIONI:

OPZIONI MOTORIZZAZIONE:

2 x Cummins MerCruiser Diesel QSD 8.3 da 600 CV/cad V-DRIVE	30/32 nodi*
2 x Volvo Penta Diesel D9 575 V-DRIVE	31/33 nodi*

CARATTERISTICHE PRINCIPALI:

Lunghezza f.t. (incl. pulpito & battagliola):	15,41m
Lunghezza f.t. (incl. SECS™ allungato):	16,0m
Larghezza:	4,61m
Altezza sopra linea gall. (incl. albero)	6,02m
Pescaggio:	1,14m
Max. altezza interna:	1,98m
Serbatoio carburante:	2 x 1040 l
Serbatoio acqua:	517 l
Peso (a vuoto):	17.446kg

PERFORMANCES ESTIMÉES :

OPTIONS DE MOTORISATION :

2 Cummins MerCruiser Diesel QSD 8.3 de 600 ch. (total : 1200 ch.), Transmission ligne d'arbre	30/32 nœuds*
2 Volvo Penta Diesel D9 de 575 ch. (total : 1150 ch.), Transmission ligne d'arbre	31/33 nœuds*

PRINCIPALES DIMENSIONS:

Longueur hors-tout (y compris balcon avant et mains courantes) :	15,41m
Longueur hors-tout (y compris extension SECS™) :	16,0m
Largeur :	4,61m
Tirant d'air (mât compris) :	6,02m
Tirant d'eau :	1,14m
Hauteur sous barrot :	1,98m
Capacité en carburant :	2 x 1040 l
Capacité en eau	517 l
Poids (lège) :	17 446kg

ХАРАКТЕРИСТИКИ ДВИГАТЕЛЯ:

ВАРИАНТЫ ДВИГАТЕЛЕЙ

2 x Cummins MerCruiser Diesel QSD 8,3 600 л. с. (всего 1200 л. с.), прямой вал	30/32 узла*
2 x Volvo Penta Diesel D9 575 л. с. (всего 1150 л. с.), прямой вал	31/33 узла*

ОСНОВНЫЕ РАЗМЕРЫ:

Габаритная длина (макс.):	15,41м
Габаритная длина (с расширенным кокпитом SECS™):	16,0м
Ширина:	4,61м
Высота над ватерлинией (включая радарную арку):	6,42м
Осадка:	1,14м
Высота в помещениях:	1,98м
Емкость топливных баков:	2 x 1040 литров
Запас пресной воды:	517 литров
Вес (сухой):	17 446кг





Sealine Owners' Club cruise.



Authorised Dealer / Estampilla Autorizada Del Distribuidor / Timbre Autorisé De Revendeur /
Autorisierter Händler-Stempel / Rivenditore Autorizzato / Утверженный Штемпель Торговца

HEAD OFFICE:
Sealine International Limited
Whitehouse Road,
Kidderminster,
Worcestershire
DY10 1HT
England
Tel: +44 1562 749100
Fax: +44 1562 747709
Email: info@sealine.com
Web: www.sealine.com



*All performance figures are given in good faith and are intended as an indication. These figures cannot be guaranteed as top speed in particular is affected by the cleanliness of the hull, conditions of the propellers, weight carried and air/sea temperatures. Sealine International reserve the right to change specifications in line with the company policy of improvement through research and development. Errors and omissions excepted. Models shown in this brochure may include additional cost options that are not part of the standard specification. Accessories shown are for illustrative purposes only and are not included in the purchase price. Please check with your dealer for a full list of inclusions.

*Alle Angaben bezüglich der Leistung wurden in gutem Glauben gemacht und sollen nur als Anhaltspunkt dienen. Die Angaben können nicht garantiert werden, da speziell die Höchstgeschwindigkeit von der Sauberkeit des Schiffsrumpfes, dem Zustand der Schiffsschrauben, der Last und den Luft-/Wassertemperaturen abhängt. Sealine International behält sich das Recht vor, Spezifikationen zu ändern, was in Übereinstimmung mit der Unternehmenspolitik geschieht, aufgrund von Forschung und Entwicklung Verbesserungen vorzunehmen. Ausgenommen sind Fehler und Auslassungen. Die in dieser Broschüre abgebildeten Modelle können Zusatzausstattungen zeigen, die nicht Teil der Standardspezifikation sind.

*Todas las cifras de prestaciones detalladas, son a modo de indicación. Estas cifras no pueden ser garantizadas como máximas velocidades ya que dependen de la limpieza del casco, condiciones de las hélices, carga de la embarcación y temperaturas del mar y ambiente. Sealine International se reserva el derecho de modificar las especificaciones según la política de la empresa de mejora en investigación y desarrollo. Salvo errores u omisiones, los modelos incluidos en el catálogo pueden incluir costes de instalaciones opcionales que pueden no ser parte de las especificaciones standard.

*Tutti i dati relativi alle prestazioni vengono dichiarati in buona fede e sono indicativi. Tali dati non possono essere garantiti. In particolare, la velocità massima è influenzata dalla pulizia dello scafo, dalle condizioni dei propulsori, dal peso trasportato e dalla temperatura dell'aria e dell'acqua. Sealine International si riserva il diritto di variare le specifiche in linea con la politica aziendale di miglioramento attraverso la ricerca e lo sviluppo. La società non si assume responsabilità per errori e omissioni. I modelli inclusi in questo opuscolo possono includere parti opzionali che non fanno parte delle specifiche standard.

*Les performances sont données à titre d'indication et ont été réalisées dans des conditions normales de navigation. Elles peuvent être différentes en fonction de l'état du bateau et de la propreté de la carène, des hélices, de la charge à bord, des températures eau/air et des conditions de mer. Elles n'engagent nullement la responsabilité de Sealine. Sealine se réserve le droit de modifier les spécifications à tout moment et sans aucun préavis. Les bateaux présentés dans la brochure peuvent être équipés des matériels optionnels qui ne font pas partie de l'équipement standard.

*Все указанные в настоящем каталоге эксплуатационные характеристики получены в испытательных условиях и являются ориентировочными. Мы не можем гарантировать их полного соответствия показателям в реальных условиях. В частности, на максимальную скорость судна оказывает влияние такие факторы, как чистота корпуса, состояние винтов, загрузка яхты, температура воды и воздуха и пр. В соответствии с политикой Оборудование и аксессуары, не включенные в стандартную комплектацию, приобретаются за дополнительную плату. Ошибки и опечатки возможны. Оборудование и аксессуары, не включенные в стандартную комплектацию, приобретаются за дополнительную плату.

